

# Saints Corneille, *pape* et Cyprien, *évêque, martyrs*

Mardi 16 septembre 2025

● 3ème classe

## INTROÏT *Psaume 78, 10-12*

**I**ntret in conspéctu tuo, Dómine, gémitus compeditórum : redde vicínis nostris séptuplum in sinu eórum : vándica sánguinem Sanctórum tuórum, qui effúsus est. **Ps. 78** Deus, venérunt gentes in hereditátem tuam : polluérunt templum sanctum tuum : posuérunt Ierúsalem in pomórum custódiam. **V.** Glória Patri.

**Q**ue les gémissements des captifs pénètrent jusqu'à vous, Seigneur ; rendez à nos voisins, dans leur sein, le septuple de leurs outrages ; vengez le sang de vos saints qui a été répandu. **Ps. 78** Ô Dieu, les nations ont envahi votre héritage, elles ont profané votre saint Temple, elles ont fait de Jérusalem une cabane à garder les récoltes. **V.** Gloire...

## COLLECTE

**B**eatórum Mártyrum paritérque Pontíficum Cornélii et Cypriáni nos, quásumus, Dómine, festa tueántur : et eórum comméndet orátio veneránda. Per Dóminum.

**N**ous vous en prions, Seigneur, que la fête des saints évêques martyrs Corneille et Cyprien nous protège, et que leur vénérable prière nous recommande auprès de vous. Par...

## *Mémoire des saints Euphémie, Lucie et Geminien.*

**P**ræsta, Dómine, précibus nostris cum exsultatióne provéntum : ut sanctórum Mártyrum Euphémiaë, Lúciaë et Geminiáni, quorum diem passiónis ánnua devotióne recólimus, étiam fidei constántiam subsequámur. Per Dóminum.

**A**ccordez à nos prières, Seigneur, un joyeux exaucement ; afin que, célébrant avec dévotion le jour anniversaire de la passion de vos saints martyrs Euphémie, Lucie et Geminien, nous imitions également leur constance dans la foi. Par...

## LECTURE *du livre de la Sagesse 3, 1-8*

Iustorum animæ in manu Dei sunt, et non tanget illos tormentum mortis. Visi sunt oculis insipientium mori : et æstimála est afflictio exitus illórum : et quod a nobis est iter, exterminium : illi autem sunt in pace.

Et si coram homínibus tormenta passi sunt, spes illórum immortalité plena est. In paucis vexáti, in multis bene disponéntur : quóniam Deus tentávit eos, et invenit illos dignos se. Tamquam aurum in fornáce probávit illos, et quasi holocáusti hóstiam accépit illos, et in témpore erit respéctus illorum. Fulgébunt iusti, et tamquam scintíllæ in arundinéto discúrrunt. Iudicábunt nátiónes, et dominabúntur pópulis, et regnábít Dóminus illórum in perpétuum.

#### GRADUEL *Exode 15, 11.6*

Gloriosus Deus in Sanctis suis : mirabilis in maiestáte, fáciens prodígia. *Ÿ.* Dextera tua, Dómine, glorificáta est in virtúte : dextera manus tua confrégit inimícos.

#### ALLÉLUIA *Ecclésiastique 44, 14*

Allélúia, allélúia. *Ÿ.* Córpora Sanctórum in pace sepúlta sunt, et nómina eórum vivent in generatiónem et generatiónem. Allélúia.

Les âmes des justes sont dans la main de Dieu, et les tourments de la mort ne les toucheront pas. Aux yeux des insensés ils paraissent être morts, leur sortie de ce monde semble un malheur, et leur départ du milieu de nous un anéantissement : mais eux sont dans la paix.

Et même si, devant les hommes ils ont subi des châtements, leur espérance est pleine d'immortalité. Après une légère peine ils recevront une grande récompense : car Dieu les a éprouvés et les a trouvés dignes de lui. Il les a éprouvés comme l'or dans la fournaise et les a reçus comme une hostie d'holocauste, et il sera leur récompense au temps voulu. Les justes brilleront, semblables à la flamme qui court à travers les roseaux. Ils jugeront les nations et domineront les peuples, et le Seigneur régnera sur eux à jamais.

Dieu est glorifié dans ses saints : admirable dans sa majesté, il fait des prodiges. *Ÿ.* Votre droite, Seigneur, s'est signalée par sa force, votre main droite a brisé les ennemis.

Allélúia, allélúia. *Ÿ.* Les corps des saints ont été ensevelis dans la paix, et leurs noms vivront de génération en génération. Allélúia.

#### + ÉVANGILE *selon saint Luc 21, 9-19*

**I**n illo tēmpore : Dixit Iesus discipulis suis : Cum audieritis p̄lia et seditiōnes, nolite terrēri : op̄rtet primum hęc fieri, sed nondum statim finis. Tunc dicēbat illis : Surget gens contra gentem, et regnum advērsus regnum. Et terrēmōtus magni erunt per loca, et pestilēntiæ, et fames, terrorēsque de cælo, et signa magna erunt. Sed ante hęc om̄nia iniċient vobis manus suas, et persequēntur tradēntes in synagōgas et custōdias, trahēntes ad reges et p̄sides propter nomen meum : contġnet autem vobis in testimoniū. Pōnite ergo in cōrdibus vestris non p̄meditāri, quemādmodum respondeātis. Ego enim dabo vobis os et sapiēntiam, cui non potērunt resistere et contradġcere omnes adversārii vestri. Tradēmini autem a parēntibus, et frātribus, et cognātis, et amicis, et morte affġcient ex vobis : et ēritis odio om̄nibus propter nomen meum : et capillus de capite vestro non peribit. In paciēntia vestra possidēbitis ānimas vestras.

### OFFERTOIRE *Psaume 67, 36*

**M**irābilis Deus in Sanctis suis : Deus Israēl, ipse dabit virtūtem et fortitudinem plebi suæ : benedġctus Deus. Allelūia.

### SECRÈTE

**E**n ce temps-là, Jésus dit à ses disciples : « Quand vous entendrez parler de guerres et de séditions, ne soyez pas effrayés, car il faut que ces choses arrivent d'abord, mais ce ne sera pas encore la fin. » Il leur dit alors : « Une nation s'élèvera contre une nation et un royaume contre un royaume. Il y aura de grands tremblements de terre en divers lieux, et des pestes et des famines ; et dans le ciel il y aura des choses effrayantes et de grands signes.

« Mais, avant tout cela, on mettra la main sur vous et l'on vous persécutera ; on vous livrera aux synagogues et aux prisons, on vous mènera devant les rois et les gouverneurs à cause de mon nom. Cela vous arrivera afin que vous me rendiez témoignage. Mettez-vous donc dans l'esprit de ne pas préméditer comment répondre ; car je vous donnerai une bouche et une sagesse à laquelle tous vos adversaire ne pourront résister ni contredire. Vous serez livrés même par vos parents et par vos frères, par vos proches et par vos amis, et ils feront mourir plusieurs d'entre vous. Vous serez haïs de tous à cause de mon nom. Mais il ne se perdra pas un cheveu de votre tête : par votre patience vous sauverez vos âmes. »

**D**ieu est admirable dans ses saints. Le Dieu d'Israël lui-même donnera à son peuple force et puissance : béni soit Dieu. Alléluia.

**A** désto, Dómine, supplicatióibus nostris, quas in Sanctórum tuórum commemoratióne deférimus : ut, qui nostræ iustítiæ fidúciám non habémus, eórum, qui tibi placuérunt, méritis adiuvémur. Per Dóminum.

*Mémoire des saints Euphémie, Lucie et Gémilien.*

**V**ota pópuli tui, quásumus, Dómine, propítius inténde : et, quorum nos tríbuis sollémnia celebráre, fac gaudére suffrágiis. Per Dóminum.

### COMMUNION *Sagesse 3, 4-6*

**E**t si coram homínibus torménta passi sunt, Deus tentávit eos : tamquam aurum in fornáce probávit eos, et quasi holocáusta accépit eos.

### POSTCOMMUNION

**Q**uásumus, Dómine, salutáribus repléti mystériis : ut, quorum sollémnia celebrámus, eórum oratióibus adiuvémur. Per Dóminum.

*Mémoire des saints Euphémie, Lucie et Gémilien.*

**E**xáudi, Dómine, preces nostras : et sanctórum Mártyrum tuórum Euphémíæ, Lúciæ et Geminiáni, quorum festa sollémniter celebrámus, continuis foveámur auxiliis. Per Dóminum.

**S**oyez favorable, Seigneur, aux supplications que nous vous présentons en commémorant vos saints : afin que, n'ayant pas confiance en notre justice, nous soyons aidés par les mérites de ceux qui vous ont plu. Par...

**É**coutez favorablement, nous vous en prions, Seigneur, le vœux de votre peuple ; et faites-nous jouir des suffrages de ceux dont vous nous donnez de célébrer la solennité. Par...

**E**t s'ils ont souffert des tourments devant les hommes, c'est que Dieu les a éprouvés : comme l'or dans la fournaise il les a mis à l'épreuve, et il les a reçus comme un holocauste.

**A**bondamment munis de vos mystères de salut, nous vous demandons, Seigneur, d'être aidés par les prières de ceux dont nous célébrons la solennité. Par...

**E**xaucez nos prières, Seigneur ; et puissions-nous bénéficier de l'assistance continue de vos saints martyrs Euphémie, Lucie et Gémilien, dont nous célébrons la fête avec solennité. Par...